



EUROPOS VADOVŲ TARYBA  
PIRMININKAS



Briuselis, 2012 m. sausio 30 d.  
(OR. en)  
EUCO 16/12  
PRESSE 30  
PR PCE 13

### Pranešimas spaudai užsienio politikos klausimais

Kaip nurodyta 2012 m. sausio 23 d. Užsienio reikalų tarybos išvadose, pakartoju, kad Europos Vadovų Tarybos nariams rimtą ir vis didėjantį susirūpinimą kelia **Irano** branduolinė programa ir kad jie pritaria esminiam priimtų ribojamųjų priemonių Iranui rinkiniui, *inter alia*, energetikos, prekybos ir finansų sektoriuose. Šios priemonės nėra nukreiptos prieš Irano žmones. Raginu Irano vadovybę nedelsiant sustabdyti su padidinta rizika susijusią branduolinę veiklą ir visapusiškai laikytis savo tarptautinių įsipareigojimų, kaip nurodė sausio 23 d. Užsienio reikalų taryba. Duryš yra atviros tam, kad Iranas pradėtų rimtas ir prasmingas derybas, ir pakartoju, kad ES yra įsipareigojusi toliau siekti diplomatinio sprendimo laikydamasi dviejų poveikio priemonių požiūrio.

Palankiai vertinu **Birmoje / Mianmare** vykstančius svarbius pokyčius ir skatinu jos Vyriausybę ir toliau ryžtingai tęsti reformas. Šie pokyčiai atveria svarbias naujas perspektyvas plėtoti Europos Sąjungos ir Birmos / Mianmaro santykius. Tikiuosi, kad ateinančiomis savaitėmis bus padaryta pažanga, visų pirma toliau bus paleidžiami politiniai kaliniai, surengti laisvi ir sąžiningi rinkimai ir sustabdyti etniniai konfliktai. Kaip sausio 23 d. nurodė Užsienio reikalų taryba, toliau švelninsime ES ribojamąsias priemones, jei bus įgyvendinti mūsų lūkesčiai. Europos Vadovų Tarybos nariai pakartoja, kad ES yra pasirengusi padėti Birmai / Mianmarui daryti pažangą reformų srityje.

## S P A U D A

---

Dirk De Backer - Pirmininko atstovas spaudai - ( +32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19  
Jesús Carmona - Pirmininko atstovo spaudai pavaduotojas - ( +32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15  
[press.president@consilium.europa.eu](mailto:press.president@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 16/12

1  
LT

Galiausiai norėčiau pareikšti didelį susirūpinimą dėl padėties **Sirijoje** ir pasipiktinimą dėl besitęsiančio smurto ir represijų prieš Sirijos žmones. Europos Vadovų Tarybos nariai visiškai pritaria 2012 m. sausio 23 d. priimtoms Užsienio reikalų tarybos išvadoms ir pakartoja Sąjungos raginimą nedelsiant nutraukti smurto veiksmus. Atkreipiu dėmesį į Arabų Lygos sprendimą nutraukti stebėtojų misiją Sirijoje reaguojant į tai, kad Sirijos valdžios institucijos stiprina smurto veiksmus. ES toliau remia Arabų Valstybių Lygos pastangas, kuriomis siekiama padaryti galą smurtui Sirijoje, ir palankiai vertina Arabų Valstybių Lygos sprendimą stiprinti bendradarbiavimą su Jungtinėmis Tautomis. Reikalinga skubi JT Saugumo Tarybos reakcija. Raginu visus JT Saugumo Tarybos narius prisiimti atsakomybę dėl padėties Sirijoje ir imtis labai uždelstų veiksmų, kad būtų nutrauktos represijos Sirijoje.

---